

# El Heraldo Cristiano

El Heraldo Evangélico ..... Año XLIV. Núm. 1820.  
El Cristiano ..... Año XX. Núm. 27.

SANTIAGO DE CHILE, 8 DE JULIO DE 1915.

## El Incentivo.

Nos esforzamos más--por mí lo digo--

En la labor continua

Cuando alguien hay de nuestro afán dolido,

Cuando el amor nos mira.

Nos esforzamos por hacer perfecto

Cuanto halla nuestra mano

Si sabemos que aprecia nuestro esfuerzo

Alguien por cuyo aplauso

Proezas mil haríamos, y el oro

Tendríamos por nada

Si una sonrisa suya fuera solo

Nuestra segura paga.

¡Ea! los que lucháis en las tinieblas,

Obreros del futuro,

Perseverad en la labor excelsa

Que os mira siempre en lo secreto Uno.

(De LOUIS E. THAYER, en *The Times*, de Nueva York, para  
EL HERALDO CRISTIANO.)

# El Heraldo Cristiano.

AÑO I.—NUM. 22.

Órgano oficial de las Iglesias Presbiteriana y Metodista Episcopal.

SANTIAGO DE CHILE.—CASILLA 2797.

*Editor en Jefe:* W. H. Teeter.

*Directores:* W. E. Browning.  
W. H. Teeter.

*Administrador:* G. E. Schilling.

*Redactores:* E. Martinez. N. Standen.  
R. Elphick. D. Rey.  
V. de Castro. G. E. Schilling.  
J. H. Mac Lean. A. Morán.

*Agente General:* D. Rey.—Casilla 811.

SANTIAGO, 8 DE JULIO DE 1915.

## EL COHECHO EN LAS ELECCIONES.

Una vez más ha terminado la campaña de la elección de un Presidente en Chile, y ya podemos respirar con alivio, puesto que tal lucha trae consigo una interrupción de la marcha regular de la vida durante muchos días y nos cuesta trabajo adquirir de nuevo la normalidad de antes.

Aún desde meses atrás se ha estado preparando esta campaña, y se llevó a cabo, al fin, en medio de un entusiasmo inusitado. Ha habido peleas, y cabezas rotas, y aún asesinatos, como el resultado de las discusiones demasiado acaloradas y de un patriotismo muy encendido y mal interpretado.

Pero, las urnas han pronunciado su veredicto, y uno de los dos distinguidos ciudadanos que se disputaban el honor de ocupar el puesto de Presidente de la República, ha triunfado, miéntras su competidor ha tenido que reconocer su derrota. El país, siguiendo sus tradiciones de nación tranquila y pacífica, debe aceptar este dictámen de las urnas y lealmente ayudar al nuevo Presidente en el desempeño de sus deberes por lo demás difíciles y laboriosos.

No escribimos para discutir la elec-

ción ni para proclamarnos como partidarios de éste o de aquél. Nuestro periódico, que es de una índole enteramente distinta, no se interesa en la política para defender tal o cual partido, ni tal o cual hombre, sino en defensa de ciertos principios cuando los cree ultrajados.

Pero, verdaderamente apenados por lo que hemos visto en las últimas elecciones, y por lo que se nos ha dicho por testigos verídicos, no podemos dejar de llamar la atención de nuestros lectores a una enfermedad de que padece la vida cívica del país,—un mal que parece haber aumentado mucho en los últimos años.

Nos referimos a lo que ya se puede llamar *la costumbre* de vender el voto, el recibir dinero en cambio de la conciencia y del derecho de sufragio.

En el curso de las últimas elecciones hemos podido notar que aún la prensa seria de la capital,—aunque de una forma velada,—se ha permitido hablar de los beneficios que importaría al país este dinero mal habido, comparándolo, aún, a un rocío sobre un páramo seco. Se ha sugerido la idea de que la gente así favorecida no debe permitir que ese dinero se deslice por sus dedos como una gota de azogue, sino que debe emplearse en rescatar las prendas que están por rematarse en las agencias,—el rotito, el poncho que lo libra del frío; el reloj, el traje dominguero, los muebles, las herramientas del trabajo diario,—o en suplir la despensa de los artículos alimenticios que probablemente le hacen falta.

Inútil, pues, sería indicar que muchos hombres han aceptado estos consejos, y se habla abiertamente de los cinco millones de pesos gastados por los candidatos o sus partidos para asegurarse la elección. Y, aún más, hemos oído decir que lo gastado hasta ahora es sólo una friolera comparado con la cantidad que se pondrá en juego para conseguir que uno que otro de los electores cambie su voto el 25 de julio cuando éstos han de cumplir con sus deberes, en conformidad a la ley general de elecciones.

Seguramente, ya es tiempo de pensar

seriamente en este mal político que nos aqueja. Los prohombres de la patria expusieron sus vidas para asegurar que la República de Chile fuese «una e indivisible», y para que el gobierno fuera «popular y representativo.» Al conceder el derecho de sufragio a los ciudadanos activos, en Chile, lo mismo que en otros países, se creía que se confería un gran privilegio,—y lo es. De consiguiente, condenamos enérgicamente todo tráfico en votos, y por las razones siguientes:

1. *Es indigno* del ciudadano de una nación libre recibir dinero en cambio de su conciencia. El que lo hace no merece tener el derecho de sufragio, pues todavía no ha comprendido lo digno de ser ciudadano de un país soberano y libre, cuya independencia ha costado la sangre de miles de patriotas, y cuya bandera no debe mancharse de modo tan innoble.

2. *Es inmoral*, al igual de todo lo que rebaja a un pueblo o a un ciudadano es inmoral. Un ciudadano que vende su conciencia no puede ser considerado como hombre moral. El ejemplo que da a los demás es por lo menos degradante y ha de tener resultados funestos en la vida cívica del país.

3. *Es ilegal*. Los politiqueros que compran votos, y lo mismo los individuos que se venden, saben que la ley pena tal acción y se cuidan de no hacerlo públicamente. En el artículo 99 de la Ley de Elecciones de Chile, encontramos lo siguiente, que parece ser bastante claro:

«En virtud de la autoridad que confiere esta ley al presidente de las juntas electorales, podrá, sin perjuicio de lo establecido en los artículos anteriores, hacer separar del recinto en que funcionan, aprehender, y conducir preso a disposición del juez competente:

1. A todo individuo que con palabras provocativas o de otra manera excite tumultos o desórdenes, o acometiere e insultare a alguno de los presentes, empleare medios violentos para impedir que los electores hagan uso de sus derechos, o que se presentare en estado de ebriedad o repartiere licor entre los concurrentes:

2. Al que se presentare armado en dicho recinto;

3. Al que COMPRARE VOTOS O EJERCER COHECHO entre los electores.»

Pero, por medio de ciertos vales que se dan a los votantes, una vez que éstos han probado que dieron su sufragio del modo convenido, se esquivan de dejar pruebas de su culpabilidad,—aunque, según se desprende de los hechos, las autoridades poco se interesan en hacer cumplir la ley sobre este asunto.

4. *Alimenta los vicios*, puesto que sólo una minoría aprovechará su dinero para redimir sus prendas de las agencias o proveerse de los alimentos necesarios para la familia. Los cantineros y otros dueños de semejantes negocios quisieran ver una elección todos los domingos, pues resulta, no un rocío, sino una verdadera lluvia de dinero en sus cajones vacíos. Aunque la taberna quede cerrada el día de la elección, la gente guarda su sed para la mañana siguiente, y lo que se recibió en cambio del voto servirá para comprar varias botellas de licores embriagantes. El único fin del tráfico en votos que se puede discernir es el fomento de los vicios que ya a tantos tienen sumidos en la última miseria.

5. *Defrauda al país* de tener como los representantes del pueblo, en los puestos de responsabilidad, a los mejores hombres de la nación. No es cuestión de si el candidato reuna o no las condiciones necesarias para desempeñar bien tal o cual puesto, sino de la cantidad de dinero de la que es dueño. Ningún hombre pobre debe presentarse como candidato a tal o cual puesto, porque no tendría la menor esperanza de salir triunfante en las urnas. Es el dinero el que habla, no la virtud del candidato. Como resultado de esta perniciosa práctica, los puestos de más importancia en la vida pública del país quedan siempre reservados para un reducido círculo compuesto de ciudadanos acaudalados, aunque haya hombres en las demás esferas sociales que, por sus talentos y preparación, podrían servir mejor al país.

La gran mayoría de los lectores de este periódico son evangélicos. Desea-

riamos creer que ninguno de ellos ha dado el ejemplo en las últimas elecciones de esa falta de civismo que estamos discutiendo. El mismo Cristo enseñó a sus discípulos el respeto a las leyes de su país y fué Él mismo quien ha dado al mundo el mejor ejemplo de un ciudadano de probidad cívica intachable.

Si queremos que este nuestro país sea realmente grande,—grande a causa de la grandeza de sus hijos,—no podemos menos que insistir en ese respeto, sobre lo que cada uno debe a su propia dignidad, a la memoria de los prohombres de la patria, y a las leyes vigentes.

W. E. B.



### HACED LO MEJOR QUE PODAIS.

Un jovencito rechazó de sí con una mirada de disgusto un mueble que estaba trabajando, y dijo: ‘‘No conseguiré nunca concluirlo; ¡cuántos errores he cometido ya, y hé aquí uno nuevo!’’ Y diciendo esto, mostró a su padre cómo por un leve error al tomar ciertas medidas casi había arruinado la obra.

Y el padre, sentándose tranquilo y sereno a su lado, le indicó ciertas modificaciones por las cuales el trabajo resultaría más bello que lo que habría sido antes.

Así animado, el jovencito volvió a tomar sus herramientas y siguió el consejo paterno; el trabajo fué concluído y apareció más valioso con aquella modificación.

Ninguno de nosotros puede hacer una obra perfecta, ni Dios nos pide que la hagamos. Todo lo que Él pide y puede exigir es que nosotros todos hagamos lo mejor que podamos. Esto, por pobre e imperfecto que sea, será recibido por Él, y con toque amoroso y tierna sonrisa rehecho de nuevo a fin de que resplandezca con eterna belleza.

## ACTUALIDADES.

### ANTOFAGASTA Y SU PORVENIR.

Mucho se ha escrito respecto de los puertos del norte y sus necesidades imperiosas, en orden al mejoramiento higiénico y facilidades de embarque.

Hablaremos de Antofagasta como uno de los principales por su situación, y por los recursos múltiples con que cuenta para el fomento industrial, y por consiguiente, para el desarrollo del comercio. Al tocar estos puntos no escribimos como industriales u hombres de negocios, sino con la doble visión del porvenir material que ha de adquirir esta ciudad y, naturalmente, la oportunidad que presenta para la evangelización de las distintas clases sociales.

Las obras de puerto son de necesidad imperiosa.

Esto no se discute. Se dió la noticia hace poco de que el Gobierno había o deseaba encargar a la embajada de Chile en Washington, pedir propuestas para la construcción de tales obras. Puede que esto sea solo un rumor, pero deja en claro que el proyecto existe y que él es de necesidad.

A no haber estallado la guerra europea, ya tales obras portuarias estarían en ejecución. Sin embargo, a pesar de la causa apuntada, los trabajos de pavimentación se iniciaron y continúan con actividad, de modo que para los primeros meses de 1916, si no hay contratiempo, el centro comercial de la ciudad será una maravilla, no soñada por los primitivos pobladores de esta inhospitalaria región.

Antofagasta es el principal puerto de exportación de salitre y base de comercio internacional, a despecho del puerto de Arica que se presenta como posible rival. Esta es la razón por qué las obras de puerto se reclaman con urgencia, tanto más cuanto los derechos que se percibirán por estadía de los buques, por embarque y desem-

barque de las mercaderías, podrán pagar el interés y amortización gradual del capital invertido. Financieramente es negocio reproductivo.

Pues bien, el asunto es concluyente, toda vez que después de Valparaíso sigue Antofagasta en importancia comercial. Su porvenir es grandioso. Sus calles pavimentadas al estilo más moderno; con un completo servicio de alcantarillado y agua potable; alumbrado bien atendido; cómodo y moderno servicio de locomoción urbana; hermosas construcciones públicas y particulares, de fierro y cemento; plazas y jardines distribuidos de acuerdo con los principios científicos; un mercado modelo, y una dársena amplia y cómoda.

Agregado a esto ese enjambre de maquinarias elaborando salitre, bórax, minerales diversos, ocupando millares de brazos en el trabajo bien remunerado, ya podemos, sin fantasía, imaginarnos el porvenir de este puerto.

Así lo ha comprendido la Iglesia romana, cuando ha dado una atención especial a sus trabajos de dominio.

Aquí no tenía influencia; el espíritu público le era adverso. Era proverbial la oposición al clero y su doctrina por el clásico "pampino." Hoy el asunto es distinto.

Existe un convento; los frailes trabajan sigilosa y hábilmente, y se esfuerzan por obtener ventajas en las oficinas salitreras.

Los elementos llamados liberales si no directa, por lo menos indirectamente les facilitan los medios de trabajos; sin decir nada de los favores oficiales, como la religión del Estado.

Ahora bien, ¿no es digno de tomar en cuenta la labor que le está reservada a nuestra Iglesia en la provincia, en especial en el departamento? El circuito que se extiende hasta el importante centro minero de Chuquicamata necesita más actividad; un trabajo más agresivo y eficaz, cosa difícil hoy de efectuar con el esfuerzo de un solo hombre.

Antofagasta debe contar con un templo digno de la ciudad, y digno de la Iglesia que ocupa el primer lugar en

la zona norte por el número de sus miembros, y por estar a las puertas de su total sostén propio. El futuro desarrollo de la obra evangélica debe correr pareja con el progreso material. Todo depende del presente, tanto por la obra espiritual, como por los medios de que se pueda disponer para llevar las Buenas Nuevas a los distintos centros obreros.

¡Dios con nosotros y nosotros en manos de Dios! Hé ahí la fuente del poder.

E. BÁEZ.



### SEÑALES SEGURAS.

Hace muchos años el sabio Salomón dijo: "Aún el muchacho es conocido por sus hechos, si su obra será limpia y recta. Prov. 26: 4.

Cuando veo a un niño yendo despacio a la escuela y aprovechando cada pretexto para desatender sus estudios, veo una señal de que será ignorante.

Cuando veo a un niño que tiene prisa por gastar un centavo tan pronto como lo tiene, creo que es señal de que será un botarate.

Cuando veo a un niño ahorrando todos sus centavos, no queriendo dar ni uno para un buen propósito, entiendo que es una señal de que será avaro.

Cuando veo a un niño o una niña buscando las mejores cosas para sí mismos, sin tener voluntad para participar sus cosas buenas con otros, entiendo que es una señal de que el niño o la niña serán egoístas.

Cuando veo niños o niñas disputando, veo que es señal de que serán hombres o mujeres violentos y malévolos.

Cuando veo un niño obediente con sus padres, sé que es una señal de grandes bendiciones de Dios para lo sucesivo.

Cuando veo un niño que ama las Sagradas Escrituras y las conoce bien, entiendo que es señal segura de que llegará a ser un hombre bueno y feliz.

## EL CRISTIANISMO Y LA CULTURA.

No fué un accidente que el varón que hiciera más para establecer el cristianismo organizado en el principio fuese perfectamente preparado para su tarea. Dios escoge agentes calificados para promover sus designios. PABLO era un varón liberalmente educado, que habría dejado su estampa en cualquier terreno a que hubiere resuelto destinar sus talentos. Un profesor de una de nuestras escuelas de Derecho dijo a un auditorio de jóvenes que si Pablo viviera en Estados Unidos hoy y siguiera la profesión legal, podría fácilmente acarrearse \$ 150,000 al año. Una ojeada a sus escritos y una revista de los hechos consumados durante su agitadísima existencia convencerá a todo estudiante de amplia intelectualidad que él habría llegado al puesto de eminencia en cualquier dominio de servicio que hubiese elegido. Pero sus naturales dotes no habrían alcanzado la eficiencia que desplegará sin la disciplina de la cultura técnica.

Primeramente disfrutó la ventaja de las escuelas de Tarso, su ciudad natal, que eran afamadas por el mundo, y así recibió en sus tiernos años educación en la literatura y en la filosofía griegas. No menos de tres veces refiérese a poetas griegos, y en sus conflictos con los estoicos y los epicúreos demuestra un conocimiento exacto de sus doctrinas. Como ciudadano romano era objeto de ciertas influencias cosmopolitas que ampliaron su inteligencia y comunicáronle una rápida percepción de la ley y el orden. En Jerusalén hallóse bajo el tutelaje del más grande de los maestros judíos de su tiempo; porque los fragmentos de la instrucción de GAMALIEL que nos han quedado prueban que era él un varón de extraordinaria habilidad. Así los más puros raudales de la civilización greco-romana y de la religión hebrea unieronse para hacer de Pablo uno de los hombres mejor educados de su tiempo.

Cuando cayó bajo la soberanía de Jesucristo, trayendo al centro de su

Señor todos sus nobles y poderes y adquisiciones, su vida fué santificada por una profunda consagración a la verdad, y su educación fué compenetrada con un elemento espiritual que le alzó a las cumbres de una utilidad que con moderación llamar podemos sublime. Dice el Dr. AUGUSTUS H. STRONG en su reciente conferencia sobre los libros del Nuevo Testamento: "Es muy notable que el apóstol Pablo, quien previamente a su conversión era el mayor enemigo del cristianismo, haya llegado a ser el fundador de la gran mayoría de las iglesias cristianas, porque las iglesias que fueron fundadas por los doce hanse extinguido. Pablo es el principal autor del Nuevo Testamento, porque, incluyendo Lucas y Los Hechos, que fueron probablemente escritos bajo su supervigilancia y con su sanción, la mayor parte del Nuevo Testamento puede ser atribuida a Pablo. La doctrina cristiana le debe más a él que a todos los otros doce apóstoles juntos." Esto puede parecer extravagante para algunos, que no se sentirán inclinados a aceptar todo lo que contiene, pero la preeminencia de influencia paulina en el cristianismo organizado hasta esta hora no se negará.

Nos perturba a veces la consideración de que la erudición disminuye el fervor espiritual entre aquellos que están siendo educados para el ministerio. Pablo es una prueba señalada de que un hombre puede tener la más madura ilustración juntamente con la más profunda pasión por las almas de los hombres. En el collado de Marte fué capaz de hacer el más hábil llamamiento a las preposiciones intelectuales de sus oyentes, pero también penetró en sus conciencias con las más intimas aplicaciones del Evangelio de Cristo, llamándoles a arrepentirse y a entregarse a Aquel a quien Dios había levantado de los muertos. Una sencilla y directa exposición de la verdad cristiana en Atenas—el asiento de la cultura—eso es siempre la suprema necesidad, y siempre el eficaz mensaje; y el hombre educado es el más indicado para comunicarlo.

Ningún gran movimiento religioso se ha llevado a efecto jamás por la iglesia cristiana sin el auxilio y la inspiración de las mentes cultivadas. MARTÍN LUTERO declaró que, con la sola excepción de la misión única de JUAN EL BAUTISTA, no tenía conocimiento de ninguna revelación extraordinaria de la Palabra de Dios para la cual el camino no hubiese sido preparado por una revivificación de las lenguas y de las letras. El héroe de la reforma del siglo décimo sexto dijo en su Alocución a la nobleza alemana: "Aunque no tuviéramos almas, y las escuelas y los idiomas no fueran necesarios por causa de Dios y de la Biblia, habría siempre fundamento para establecer las mejores escuelas que sea posible tanto para niños como para niñas, porque el mundo necesita hombres y mujeres refinados y capaces que dirijan sus asuntos." Está fuera de cuestión que Lutero, en no pequeña parte, sentó las bases de nuestros modernos sistemas educacionales abogando por la multiplicación de las escuelas públicas y la asistencia obligatoria de los niños a ellas. La religión no tiene nada que temer del conocimiento, pero sí mucho de la ignorancia y de la superstición.

La revivificación wesleyana del siglo décimo octavo fué incubada en una universidad, y no podría haber alcanzado jamás sus asombrosas proporciones si no hubiera sido guiada en el órden de la Divina Providencia, por hombres de inteligencia cultivada. Tanto énfasis ha colocado JUAN WESLEY en el cultivo de la mente que sintió la necesidad de advertir a sus predicadores que "obtener conocimientos es buena cosa; pero salvar almas es cosa mejor." La educación, a su modo de ver, era el proceso por medio del cual los procedimientos para el rescate de los que se pierden debían hacerse eficaces. ¿No es razonable pensar que el Espíritu Santo deseé para sus operaciones no solo a los limpios de corazón sino también a los de mentes cultivadas, ya que se trata de llevar a cabo la redención del mundo?—(*The Christian Advocate.*)

## NARRACIONES.

### "¿POR QUÉ TE CONTURBAS, OH ALMA MÍA?"

Así empieza una de las más suaves canciones de Hans Sachs, el cual vivió en los tiempos de la Reforma, que fueron también tiempos de guerra, de pestes y de carestías. Esta sagrada canción está toda impregnada de piedad y de simplicidad, y ha hecho un gran bien a muchas almas.

— Un día un hombre rico fué a buscar a un gitano para que le dijese la buena ventura. El gitano, que valía más que el cristiano que venía a consultarlo, en vez de responderle con palabras engañosas, le recitó una estrofa de este cántico de Hans Sachs.

"Yo puedo despreciar los honores temporales; tú, Señor, concédeme los bienes eternos que me has adquirido con tu muerte dolorosa y cruenta. Hé aquí lo que te pido, oh mi Dios."

Estas palabras penetraron hasta el fondo del corazón del hombre rico. Corrió a encerrarse en su gabinete, se echó de rodillas, y oró así:

"¡Oh, buen Dios! si es verdad que la riqueza no conduce a la salvación, ¿por qué yo me he preocupado tanto de enriquecerme? ¡Oh Señor! concédeme los bienes eternos, y aparta mis pensamientos de los bienes perecederos!"

— Un pobre obrero de Nickern, cerca de Dresde, había muerto dejando una viuda sin pan. Como ésta no cesaba de llorar y de lamentarse, una hija suya de siete años se puso a repetirle el versículo: "¿Por qué te conturbas, oh alma mía?" Al fin, la viuda fué herida por estas palabras y se reprobó su incredulidad. «Puso en Dios su confianza», su alma fué aliviada de las angustias sufridas, y su fe en Dios tuvo su premio en cuanto que fué ayudada en las cosas materiales.

## EL CIEGUITO GOZOSO.

El hecho siguiente tuvo lugar no há mucho en Nueva York:

Los pasajeros de un tranvía eléctrico vieron entrar a un niño que llevaba de la mano a otro de seis años, poco más o menos, el cual, sin duda, era su hermano. Los dos iban muy bien vestidos, y las personas muy pronto observaron que el pequeño era ciego.

Una ola de simpatía mostróse en el rostro de todos los pasajeros, y un bondadoso jóven se levantó para ceder su lugar a los niños. El hermano mayor colocó en seguida con mucha ternura al pequeño ciego en el asiento.

—¿Estás bien? —preguntó.

—Estoy muy bien —respondió el pequeño. —Dónde está mi flauta?

Esta pregunta sorprendió a los pasajeros; mas el hermano mayor, sacando de una bolsa que llevaba una pequeña flauta, la puso con mucho cuidado en las manos del cieguecito. Éste tomó el instrumento con sus manitas, que por cierto eran muy delgadas, y acercándose a la boca, se puso a tocar muy suavemente el himno: "Más cerca, oh de Dios, de Ti."

Los ojos del jóven que les había cedido su lugar llenáronse de lágrimas, y como el pequeño continuara tocando otros himnos, no tardaron en humedecerse los ojos de otros muchos pasajeros.

El carro corría, y los pasajeros escuchaban conmovidos lo que el pobre ciego tocaba, sin fatigarse, y sin faltar una sola nota en los himnos, que les eran muy conocidos.

Finalmente, el hermano mayor levantóse y dijo al cieguecito que se preparase para bajar del tranvía, porque ya estaban cerca de su casa. Entonces el pequeño tocó: "Mi hogar, mi dulce hogar."

Los pasajeros, casi todos a una, prorrumpieron en estrepitosos aplausos, mientras el hermano mayor bajaba del tranvía al pequeño, que no solamente sabía gozarse con los himnos de Dios, sino que también sabía alegrar a otros.



## Para los Niños.

### "CADA UNO EN DERECHO DE SÍ."

"Todos nosotros nos descarriamos como ovejas." Probablemente todos podemos comprender esto sin necesidad de un comentario. Algunos de nuestros niños y niñas habrán acaso cuidado ovejas, y saben cuán fácil es para una oveja desviarse y vagar, y cómo parece que le gustase ocultarse en algún recodo lejano donde es muy difícil encontrarla.

Pero hay algo particular acerca de la manera como que una oveja se descarría, que es bien que aquí notemos. Marchan arrebañadas, siguiendo despreocupadamente a su guía. No piensan por sí mismas. Todo lo que parece preocuparlas es el mantenerse juntas. A causa de esto están todo el tiempo cayendo en dificultades y peligros. Las ovejas necesitan un pastor. No pueden adelantar sin él, porque no tienen juicio suficiente para cuidar de sí mismas.

\*

El que esto escribe ha cuidado ovejas. Siendo niño acostumbraba pasar largas horas en las hermosas cuestas de Nueva Inglaterra, cuidando un rebaño de ovejas. Su guía era un viejo carnero llano, y donde quiera que éste fuese, todo el rebaño le seguía en tropel, y le observábamos a menudo, dudando si tenía más juicio que el resto del rebaño. Pero era de mayor tamaño que las ovejas y producía un gran bullicio, y suponemos que aquello pasaba por sabiduría entre las incautas ovejas. Así que en pos de él corrían en todo tiempo y bajo toda circunstancia.

"Todos nosotros nos descarriamos como ovejas." Si, nosotros no sólo hemos errado del recto camino, sino que lo hemos hecho desatinadamente, siguiendo la corriente, y haciendo lo que hacían los demás, porque los demás lo hacían. No hemos obrado como

séries independientes que poseen cada uno un cerebro y una conciencia propios.

\*  
¿Habéis oido decir algo alguna vez de las 66 orugas procesionales?" Estos insectos rasterreros son semejantes a las ovejas, y las exceden en su punto. Cuando marchan gustan hacerlo en líneas rectas, siguiendo la una exactamente el rastro de la otra, como cuando marchan los soldados de uno en fondo, o como acostumbran hacerlo los indígenas.

Hubo un naturalista francés, cuyo nombre es La Fabre, quien vió una vez una larga hilera de estas orugas marchando al rededor del borde de un gran macetero de jardín. Había número suficiente de ellas para rodear el macetero casi por completo, y M. La Fabre tomó unas pocas más y llenó el claro que existía entre el guía y la última de la procesión. Sentóse luego para ver lo que harían.

Fieles a su instinto, prosiguieron su viaje. Vuelta tras vuelta daban al macetero, siguiendo cada una a su vecina de en frente. ¿Cuánto tiempo os parece que siguieron así? Durante una semana toda, en cuyo tiempo hicieron cerca de una milla de camino.

Debe haber sido duro trabajo para aquellas orugas, como si hubieren estado haciendo algo de valor y dirigiéndose a alguna parte. Por cierto, quedaron rendidas, y sin ninguna cosa que mostrar como su trabajo.

\*

La diferencia que existe entre un niño y una oruga es que la oruga no sabe cosa mejor que seguir a la que se halla en frente de ella, mientras que el niño sabe cosa mejor.

Cada niña debería saber cosa mejor que dejar su cerebro inerte en tanto que sigue la procesión de sus compañeras y va a donde ellas van y hace lo que ellas hacen, sea esto tuerto o de recho.

Si niñas y niños esperan llegar a ser algo alguna vez, deben pensar por sí mismos y emplear su conciencia para rectificar sus pensamientos.

(The Sunday School Advocate).

## POESIAS.

### LOS OJOS.

(DE SULLY PRUDHOMME.)

¡Cuántos ojos hermosos y serenos  
Que gozaron la luz del claro día  
Y hora cerrados, y a la lumbre agenos  
Mientras raudales de ella el sol envía!

¡Cuántos ojos hermosos y serenos  
Que gozaron la luz de las estrellas  
En apacibles noches, y hora llenos  
De sombra yacen mientras brillan ellas!

¡Ah, no es posible que ojos tan hermosos  
Por siempre extingan su fulgor amado!  
A otra parte esos focos luminosos  
Su mirada profunda habrán tornado.

Los astros que en el piélago se ocultan  
En el fondo del cielo permanecen:  
Los ojos que en la tumba se sepultan  
Cerrados ven, lejanos resplandecen.

JOSÉ EUSEBIO CARO.  
(Colombiano.)



### LAS COSAS MEJORES.

(DE GRACE H. DUFFIELD.)

De entre las cosas múltiples que el hombre  
Contempla alborozado [bre  
Ninguna iguala por su excelso nombre  
Al arco que Abraham viera extasiado.

De entre las flores del jardín ameno  
Que embriagan con su esencia,  
La preferida por su blanco seno  
Es el nardo, la flor de la inocencia.

De entre todas las voces placenteras  
Qué halagan el sentido  
No hay por su encanto como las primas  
Y balbucientes del recién nacido.

De entre todas las cosas bien amadas  
Por su esencial belleza  
No hay como el garbo y formas agraciadas  
Propias de la virtud y la pureza.

## Sociedades de Jóvenes

(Tema para el Domingo 18 de Julio)

### LOS SÓLIDOS FUNDAMENTOS DE LA VIDA.

(1º Cor. 3: 9-15.)

#### LECTURAS DIARIAS.

Julio 12. Edificando sobre Cristo.	Jud. 1:3.
” 13. Las palabras de Cristo.	Mat. 7: 24-29.
” 14. Veracidad.	Eti. 4:25.
” 15. Amor verdadero.	1º Cor. 13:1-7.
” 16. Espíritu misericordioso.	Mat 5:7.
” 17. Honradez.	Pro. 11: 1-10.

#### Un asunto trascendental.

La vida es un asunto tratado por muchos con culpable ligereza, cuando es el más serio y el que con más detenimiento debiera considerarse. Si cada cual se diera cuenta de su responsabilidad ante Dios y ante el mundo, y de la imprescindible necesidad de que su vida cumpla un fin lo más elevado posible en su peregrinación terrestre, otro fuera el estado espiritual y moral que ofrecería el mundo. Comprendámoslo así los esforzadores, procuraremos que sea Cristo el fundamento de nuestra vida, y sobre Él edifiquemos nuestros ideales, propósitos y planes, de tal modo que sea Cristo quien viva en nosotros.

#### Sugestiones bíblicas.

Cada vida es un edificio, necesitado de buenos planos, sólidos cimientos y agradable estructura. ¡Cuán distinta es por desgracia, muchas veces, la vida que nosotros vivimos! (v. 9).

Sería una locura inconcebible, que teniendo a mano buenos y apropiados cimientos para nuestra vida, pusiéramos otros de peor calidad. Sin embargo, muchos hacen esto (v. 11).

Un edificio miserable puede ser edificado sobre un buen cimiento: madera sobre piedra, ladrillo sobre mármol. Evitemos de hacer de nuestra vida cristiana un contrasentido semejante (v. 12).

El galardón de una buena casa espiritual en la tierra es eterno; tal vez es una hermosa mansión en el cielo (v. 14).

#### Pensamientos.

Las cualidades de un cimiento deben ser esmeradas en la ejecución y solidez. ¿Procuramos que los primeros años de nuestra vida sean sabios y fuertes?

La salud debe ocupar su puesto en el sabio

fundamento de una vida. Y la salud depende grandemente de la obediencia a Cristo.

La sabiduría es un importante cimiento de la vida. Nunca podréis decir lo que estáis aprendiendo en la escuela hasta que entréis en la vida.

El carácter ocupa el sitio principal en los cimientos de una vida; y el carácter es Cristo en nosotros.

#### Ilustraciones.

Las casas de Nueva York pueden elevarse a una enorme altura porque el subsuelo de la isla es de sólida roca; en Boston, por el contrario, las casas tienen que construirse sobre terreno movedizo y ya la altura de aquéllas es mucho más reducida. Nuestra casa cristiana puede elevarse hasta el cielo.

Los cimientos en Chicago tienen que abrirse a través de la arena por veintenas de pies, hasta dar con la roca. Así también nuestras vidas pueden obtener un buen fundamento al través de todos los obstáculos.

Para levantar una gran fábrica, casi la mitad del costo y duración de las obras se van en los cimientos. Lo mismo ocurre en la vida.

#### Temas para contestar.

- ¿Cuándo se echa el cimiento a una vida?
- ¿Cómo se ponen los cimientos de la vida?
- ¿Por qué es Cristo el único fundamento de la vida?

#### Estudio bíblico.

Juan 13: 34. — Hec. 20: 35. — Mat. 11: 29. — Juan 13: 14-16. — Juan 15: 10. — Col. 3: 13. — Mat. 10: 38. — Juan 17: 16. — 1º Pedro 2: 21-22. — Hebr. 12: 2-4. — 1º Ped. 4: 1-2. — 1º Juan 5: 4. — Luc. 2: 49.



**Inconsecuencias de Roma.**—Las exigencias de la civilización moderna obligan a los Papas a cambiar y ajustarse algo a ella, hasta permitir hoy lo que se condonó ayer, y aún borrar del calendario fiestas que hace poco era pecado mortal no celebrar.

Para el hombre sencillo todo eso es incompatible con la doctrina de la infalibilidad, pero ellos usan otra lógica, la de la fuerza.

Pío X, el último Papa, era inflexible en la condenación del Modernismo, y el actual, Benedicto XV, mientras era obispo lo secundaba, como un Saulo, en la funesta obra de arrancar de sus púlpitos a los mejores predicadores, que eran tachados de modernistas.

Sin embargo, para mitigar las malas consecuencias de la intransigencia de su predecesor, el mismo Benedicto XV, ahora Papa, acaba de publicar una encíclica que tiene por fin, aunque son un poco oscuras las palabras, decir "Alto" a los perseguidores de los modernistas.

## Escuela Dominical.

SEGUNDO TRIMESTRE.—LECCIÓN 11.

### LA BIENAVENTURANZA DEL PERDÓN.

Salmo 32.

TEXTO ÁUREO.—¡Bienaventurado aquel cuya transgresión ha sido perdonada, y cubierto su pecado!—Salmo 32: 1.

#### LECTURAS DIARIAS.

Lun....	Bienaventuranza y perdón. Salmo 32.
Mar....	Oración por perdón. Salmo 25: 1-11.
Miércc.	La bondad de Jehová. Sal. 25: 12-22.
Juev....	Penitencia y perdón. 1 Juan 1: 5 a 2: 6.
Vier....	El gozo del perdón. Lucas 7: 36-50.
Sáb....	Perdón pleno y libre. Rom. 4: 1-9.
Dom....	Vida justa. Etes. 4: 25-32.

La lección de hoy es una revelación del corazón de David en una experiencia que es muy común. Había pecado gravemente y a causa de su pecado sufrió mucho, porque habíase apartado de Dios, y negándose a confessar su pecado. Luego, cuando Nathan, el fiel predicador, le denunció, David confesó, pidió perdón y fué absuelto. El Salmo 51 es su oración de penitencia, y el Salmo 32 es la acción de gracias. Se debe notar que las gracias son para una experiencia del alma, y no para protección contra las consecuencias del pecado. Los resultados de su error quedaban para castigarle, pero su unión con Jehová fué restablecida, y por lo tanto, David se regocijó. Se ha dividido el Salmo en siete partes, y vamos a seguir tal división.

#### La bienaventuranza del perdón. Vs. 1-2.

“Bienaventurado” es en la forma plural, porque la singular no puede expresar bastante. Es gozo multiplicado en número y variedad.

Hay tres palabras que se emplean para describir la caída y tres para la restauración.

“Transgresión” es cruzar un lindero y entrar en terrenos prohibidos, apartarse del sendero de justicia y de Dios mismo.

Esta se perdonó o quita. “Pecado” es errar el blanco, el verdadero blanco de la vida. Este se cubre, u oculta de los ojos de Dios. Solamente Jehová puede hacer tal favor, ningún pecador puede cubrir su propio pecado. “Iniquidad” significa falta de equidad, curvatura, deformidad de carácter. Dios la borra de su libro de cuentas.

#### El alma convencida de pecado. Vs. 3-4.

Los tormentos de uno que siente la magnitud de sus transgresiones y la importancia de su separación del amor de Dios son terribles. No puede haber ni paz ni esperanza mientras aquéllas se sienten. El pecado no es una expresión metafórica que podemos discutir friamente, sino una verdadera experiencia personal que causa sufrimientos agudos. El salmis-

ta es uno de muchos millones que han testificado el hecho.

#### Confesión y perdón. Vs. 5.

David confesó a Dios, no a ningún sacerdote. Dios le perdonó, y David lo supo, sin la intervención de ningún mediador humano. Si Dios no pudiera hablar directamente a sus hijos no sería Todopoderoso. Leed el Salmo 51 otra vez. La confesión legítima y efectiva tiene que incluir un reconocimiento del pecado, con todos sus hechos, y del mal que hay en el pecado. Necesita proceder de un sentimiento de culpabilidad, no por un deseo egoísta de escapar al castigo, y necesita ser personal, del “yo” y no del “nosotros.” Naturalmente no es fácil, para mí o para tí más que para David, pero es el único medio de conseguir las bendiciones de nuestro Padre Infinito.

#### El afán misionero. Vs. 6.

El deseo de que otros participen del mismo gozo, es una señal segura de la reconciliación con Dios. David quiso que todos los santos tuvieran el mismo resguardo divino que él tenía.

#### La protección divina. Vs. 7.

La experiencia del perdón asegura al alma la seguridad en Dios. Se refiere a la tristeza y los tormentos que proceden de la culpabilidad. Los cánticos son muchos, del libertado pecador mismo, de sus compañeros libertados también y de las huestes celestiales. Esto es lo que Jesús dió a entender cuando dijo: “Mi paz os doy; no como el mundo la da, yo os la doy: no se turbe vuestro corazón, ni tenga miedo.”

#### Servicio de enseñanza. Vs. 8-9.

El pecador perdonado viene a ser el instructor de los demás. Puede y debe enseñar la vía del perdón. Es desagradable y muchas veces innecesario hablar en detalle de nuestros errores, pero es un privilegio ensalzar la gracia de Dios y ayudar a nuestros compañeros a que consigan las mismas bendiciones.

La grandeza de Dios es lo que se debe detallar minuciosamente, y no las imperfecciones humanas.

Los animales no vienen voluntariamente a los hombres para ser sujetados. Si lo hicieran, no habría necesidad del juez de la disciplina.

#### Las bendiciones de los justificados. Vs. 10-11.

La misericordia es el amor activo. Esta beneficencia circundará al hombre que confía en Jehová, de manera que vive en el ambiente del amor divino. Gozo y alegría llenan sus días. A un lado están la negrura de la culpabilidad, los tormentos de la conciencia condenadora y el temor del Infinito; al otro lado están la satisfacción de la remisión, los cantos de la liberación, el escondecer en Dios y las aclamaciones de los rectos de corazón.

¿Quéquieres tú?

## "BARACA."

(Discurso pronunciado por el Secretario-Reportér de la Clase Baraca de Valparaíso, en la velada que esta institución llevó a efecto el 22 de Mayo próximo pasado, en la Escuela Popular.)

Señoras, Señores:

Mis condiscípulos de la Clase «Baraca» me han encamendado la misión de dar a ustedes, a nombre de nuestra institución, los más expresivos agradecimientos por la deferencia que nos habéis dispensado al honrarnos con vuestra presencia en esta noche.

Por creerlo de interés y como seguramente para muchos de vosotros será desconocida nuestra institución, y por lo tanto su origen y los fines que se propone realizar, nos vamos a permitir, con el perdón de vosotros, hacer una reseña de su constitución aún cuando sea brevemente.

Nuestra institución está constituida bajo los mismos principios y regida por los mismos estatutos y reglamentos que las instituciones análogas que funcionan en los Estados Unidos con el nombre de "Baraca," palabra griega que significa "Felices."

El fin que nos ha inducido a ampliar nuestra simple "Clase de Escuela Dominical" en una institución más activa, como lo es la Clase "Baraca," cuyos fines son numerosos, fué la de extender aun más nuestro radio de acción; esto es, trabajar de una manera más extensiva, activa y eficaz por la prosperidad de la juventud de nuestra congregación y por la de nuestros amigos, procurando su bienestar y felicidad de la vida.

Anteriormente nuestra institución, en su simple carácter de Clase de Escuela Dominical, tenía por único fin el estudio de las Sagradas Escrituras. Con la nueva organización que hemos adoptado, nuestras actividades se esplayarán más allá de donde lo habían sido anteriormente; sin que esto signifique en modo alguno una innovación en nuestro sistema de estudios de las Sagradas Escrituras, pues, como es natural, seguimos siempre ciñéndonos al plan ya establecido en nuestra Escuela. Solamente que ya no nos dedicaremos de un modo exclusivo al estudio de la Biblia, que es por cierto el fin principal de nuestra institución, y cuya importancia nadie desconoce; sino que también al estudio y solución de los variados problemas que se nos presentan en la vida cotidiana, principalmente los relacionados con nuestra fe cristiana. Este fin lo llenaremos difundiendo entre la juventud la lectura de buenos y sanos libros, de temas y autores escogidos. Dando también, de vez en cuando, ya que no lo podremos hacer con mucha frecuencia, algunas conferencias por personas de reconocida experiencia. En una palabra, trabajaremos empleando todos los elementos de que podamos echar mano para procurar el mejoramiento de nuestra condición tanto moral como intelectual, base de todo progreso y éxito en la vida.

Además nuestra asociación está dividida en diversos departamentos de distinto orden, que contribuyen grandemente a la buena ejecución de nuestro programa.

Habrá un departamento que tendrá a su cargo la busca de futuros miembros de la Clase y que al mismo tiempo se preocupará de visitar a los enfermos y retraídos de la Clase.

Otro departamento a cuyo cargo estará la Biblioteca, encargándose él mismo de la selección de los libros y de todo aquello que se relacione con su trabajo.

Otro departamento a cuyo cargo estará la sección deportiva, encargada de organizar paseos campestres, torneos atléticos, etc.

Y otro departamento que tendrá a su cuidado la confección y desarrollo de programas para fiestas sociales, etc.

Además, nuestra Clase, como toda otra institución, cuenta con un Directorio compuesto de un Presidente, un Vice Presidente, un Secretario local, un Secretario de Correspondencia que al mismo tiempo desempeña el cargo de repórter, un Tesorero y se completa con los jefes de cada uno de los Departamentos, los cuales cuentan a su vez con cierto número de Oficiales, de tal manera que cada cual tiene algo que hacer en el seno de la institución.

Con esto creemos que podrán ustedes darse más o menos cuenta cabal del modo como está organizada en la actualidad nuestra Clase, y como ustedes ven, siguiendo este nuevo plan que nos hemos trazado, aún cuando son todavía insignificantes nuestras actividades, tendrán extenso campo en que desarrollarse, y, sin duda que bien dirigidas y aprovechadas obtendremos magníficos resultados, no digo para nosotros, sino también para los que nos rodean.

Ya no seremos los pasivos alumnos que desde su asiento escuchen las reflexiones de su profesor, sino que cada uno será un activo propagador de la verdad entre la juventud, un activo instrumento de la obra, que teniendo en alto concepto sus deberes y responsabilidades, no omitirá sacrificio alguno en pro del éxito que perseguimos.

---

Nos es altamente grato para nosotros ver en esta noche numerosas caras, jóvenes algunas, que nos son ya conocidas, otras no. Algunos miembros de nuestra Escuela Dominical, otros no.

Nuestro ardiente deseo es invitar a todas estas almas jóvenes, llenas de vida y de energías, a que entren a formar parte de esta colectividad de jóvenes, que, inspirándose en las sabias enseñanzas del Libro Santo, tiene por único fin el procurar por todos los medios a su alcance el mejoramiento espiritual, moral e intelectual de la juventud; y que, marchando unidos en aspiraciones e ideales y teniendo por norma una misma conducta, trabajen activamente por el afianzamiento de la religión cristiana entre la juventud.

A vosotros, jóvenes amigos, que como no nosotros estáis en el comienzo de la vida; vosotros que no abandonáis todavía el dulce calor

del hogar paterno y cuyo cerebro no está preocupado por las responsabilidades de un jefe de familia; a vosotros que tendréis algún día que recibir, talvez de improviso, las heladas rachas de la vida; a vosotros en fin, cuyas energías y aspiraciones empiezan a nacer en vuestro corazón y marcháis, no sabéis por cual camino, en pro de un ideal que más tarde os haga felices; a vosotros, repetimos, nos dirigimos para invitaros a que entréis a figurar en este grupo de jóvenes, que, mas que amigos, somos para vosotros unos *hermanos*, hermanos en toda la acepción de la palabra. Entrad, pues, queridos hermanos, a formar parte de esta colectividad de jóvenes que, viviendo como una familia y a la luz de los relucientes y tibios rayos de un mismo sol, comulgá con un mismo ideal: el de ser útiles a nosotros mismos, a nuestros semejantes y a nuestra patria!

¿Qué hay de más grande y noble, señores, que preparar a esta juventud, futuros ciudadanos, para que más tarde sepan servir a su patria?

¿Qué hay de mas grande y noble, que formar el corazón de los jóvenes, futuros jefes de familia, para que más tarde puedan ser útiles a su hogar?

¿Qué hay de más grande y noble, que trabajar por los jóvenes, futuros propagadores de la verdad, para que más tarde, mediante su buen ejemplo, puedan hacer obra útil y eficaz en bien de la Religión Cristiana?

Y en fin, señores, ¡hay algo de más grande, noble y sublime que trabajar por la juventud, a fin de apartarla de todo mal camino y encaminarla en la senda que nos traza el Divino Jesús, para que más tarde puedan ser verdaderos hombres de bien, hombres creados a la imagen y semejanza de Dios?

Este es, señores, a grandes rasgos, el programa que nos proponemos realizar, aún cuando, debido a nuestras débiles fuerzas y escasos elementos, solo podamos cumplir en parte lo que deseamos. No somos soñadores, siempre las grandes obras han empezado por pequeñeces; como el más grande de los incendios, por una insignificante chispa.

Aun cuando el fruto que veamos nacer de nuestros pequeños pero activos esfuerzos, sea insignificante, tendremos, sin embargo, sin orgullo lo decimos, la gran satisfacción de haber aportado nuestro modesto contingente al progreso espiritual y moral de la juventud; y no dudamos que, al sucedernos en nuestro trabajo personas activas y entusiastas y dispuestas al sacrificio, la obra tomará cada día mayor realce y los frutos que rendirá serán muchos.

Os invitamos nuevamente, pues, jóvenes amigos, a que nos acompañéis en esta noble campaña de salvación de la juventud. Aportad vuestro concurso, aun cuando sea muy pequeño, porque de las muchas pequeñeces se forman las grandes cosas; como de muchos insignificantes granos de arena la más grande y dura roca. Aportad vuestro concurso a esta magna obra, que es sin duda alguna de vital

importancia para el progreso de la juventud.

No vais a entrar a uno de los tantos Clubs que lejos de ser *Centros de Cultura*, son mas bien *Focos de Infección*, donde se desarrollan todos los vicios y maledicencias, y donde el joven lejos de recibir si quiera algún beneficio que lo saque de su rutinaria vida, solo recibe grandes perjuicios que lo imposibilitan para cualquier acto benéfico en la vida, llevándolo por camino completamente diverso del que debiera seguir.

La Clase "Baraca" será uno de los pocos centros de cultura, que propenderá, como su nombre lo dice, a hacer que sus miembros sean *felices*, haciéndolos cada día estrecharse más y más en su amistad íntima y sincera. Será un Centro en el cual todos sus miembros respiren ese ambiente que todos debemos respirar: ambiente de cultura intelectual, moral y espiritual. Y este será el mejor resultado que podremos obtener, mediante la ayuda de Aquel que todo lo puede. Cuando lo hayamos conseguido, podremos ser enteramente felices, y entonces, dirigiendo nuestros corazones hacia El, y abriendo nuestros labios cantaremos al unísono el himno de gloria y alabanza a nuestro Padre Celestial que guió nuestros pasos y nos condujo a la anhelada victoria!!

CLORINDO SOLAR M.

## JUDAS.

(Para EL HERALDO CRISTIANO.)

Me parece verle, allí junto a la mesa en la última cena, como una negra alimaña entre ternas y blancas palomas. Vaga la mirada, pálido el rostro y sus gruesos cabellos desgreñados.

Y frente a él, Jesús. ¡Cuán dulce su tranquila y melancólica mirada! ¡Cuán llena de amor y de inocencia! Sus palabras, pronunciadas con voz comovida por un dolor sagrado, ¡qué tiernas y cariñosas!

Judas, azotado por la férula del remordimiento, no puede resistirlo, lo esquila.

¡Huye! ¡Vá como un loco, ardiente su pecho de codicia, ¡vá y vende al Maestro!

En la penumbra del monte solitario se divisa una figura blanca, ¡cuán hermosa!... parece un resplandor celeste... ¡Jesús!... Sus jemidos son tan tiernos, van impregnados de un dolor tan profundo y sincero, que se callan las avécatas y las flores doblan, como emocionadas, sus perfumadas corolas... Su plegaria se eleva al cielo como una melodía dulcísima... y en alas de la brisa, vá a perderse en el firmamento.....

... Murmullos lejanos... ruidos de aceros... gritos... ¡Tiembla el monte!... Y, luego, Judas, que aparece por entre los añosos y tupidos troncos, con el rostro sombrío y la mirada

inyectada en odio,.. ¡llega hasta Jesús y lo besa! ¡Ósculo de villano!

... ¡Vendido!... Los mercenarios prenden al Maestro, y lo arrastran al Pretorio, entre los gritos y el escarnio de la turba loca e ignorante...

¡Las palmeras plegan sus ramas, como avergonzadas de tan negra traición!.. ¡Crujen como si quisieran huir!.....

Allá... en la Cruz, Jesús, está enclavado.... ¡La Redención!... mientras, allá... en el bosque, pendiente de un tronco, se balancea, ya inerte, el cuerpo de Judas... ¡la Traición!.....

Alegria y luz en el cielo... Trinos y gozo en la tierra.... ¡Jesús, resucitó glorioso, y en triunfante ascensión se fué hacia los cielos....

... ¿Y Judas?... ¡Ah!... Judas también ha resucitado.... Se le ha visto aparecer allá entre los Hugonotes de Francia, en las Catacumbas de Roma,... en medio de los corazones nobles, que aceptaban al Señor,... vendiendo otra vez a Jesús, en un apóstol, en un misionero, para obtener una mirada de un César,... las simpatías de una sociedad...

Allá en las horas de cruda lucha, de dura tentación, asoma la negra frente del traidor.

¡Cuidado, hermano querido, cuidado! que Judas resucita; sobre todo en estos días de miseria, de dolorosa prueba, cuando también existen príncipes y fariseos que muestran brillosas monedas, relucientes, pero venenosas joyas... (placeres, delicias y bienestar social.) ¡Judas... Fariseos!...

*José Córdoba Rencoret.*

## Noticias de la Obra.

**Antofagasta.**—El Rev. Emeterio Báez envíanos DÍEZSIETE suscripciones nuevas a EL HERALDO CRISTIANO, y pídenos quince ejemplares para la venta. A este paso del hermano Báez, adoptado por otros pastores y agentes, nuestro periódico recuperaría en brevísimos plazos el terreno perdido y extenderse más allá del límite anteriormente a la crisis alcanzado, que es por cierto lo que puede esperarse de los que trabajan "en esperanza contra esperanza."

**Copiapó.**—Hállase en la Iglesia de esta ciudad, desde el día 21 de Junio próximo pasado, la obrera en el Señor, Florencia Smith.

Su presencia allí, como donde quiera, es ocasión de alborozo para los hermanos y de acciones de gracias a Dios.

**Quillota.**—*Nueva Liga Juvenil.*—El día 16 de Junio de 1915, reunióse en Quillota un grupo de niños evangélicos, dirigidos por el joven O. Salas J., con el propósito de formar una Liga Juvenil en esta ciudad. Deseamos que el Señor nos bendiga en esta empresa.

He aquí el primer directorio:

Superintendenter:	O. Salas I.
1.er Vice:	A. Quiróz.
2.º "	J. Navarrete.
Secretario:	O. Caverlotti.
Tesorero:	I. Jorquera.

**Santiago.**—*Liga Epworth de la 1.<sup>a</sup> Iglesia Metodista Episcopal*—En la sesión de negocios que celebró la Liga Epworth de esta Iglesia, se eligió el nuevo directorio que regirá durante el 2.<sup>º</sup> semestre del presente año, el cual quedó compuesto en la forma que sigue:

Presidente:	Sr. George E. Schilling.
1.er Vice:	" Sabinio Faúndes.
2.º "	" Manuel Blanco.
3.er "	" José L. Marchant.
4.º "	Sta. Dina Calvo.
Tesorero:	Berta Araya.
Secretario:	Sr. Héctor Leighton.

¡Quiera Dios mediante su misericordia bendecir abundantemente a cada miembro que compone este directorio, para que puedan trabajar con todo fervor por la causa del Señor! —H. Leighton V., secretario.

**Santiago.**—*2.<sup>a</sup> Iglesia Metodista Episcopal.*—El miércoles 23 de Junio reunióse la Liga Epworth de esta Iglesia, con el objeto de elegir el directorio que regirá durante el segundo semestre del presente año.

Después de consultar los puntos más importantes de los nuevos Estatutos, pasóse a efectuar las elecciones, en conformidad a sus disposiciones.

El resultado obtenido mediante las votaciones fué el siguiente:

Presidente:	Sr. Nelson Standen.
I. Vice Presidente:	„ Luis Olivos.
II "	„ José Hernandez.
III "	„ Sta. Estela Piccardo Y.
IV "	„ Rosa Piccardo Y.
Secretario:	„ Sr. Rodolfo Araya R.
Tesorero:	Sta. Adela Piccardo Y.

Aprovechamos esta oportunidad para saludar a todas las instituciones análogas del país, deseándoles abundantes bendiciones y que vuestro trabajo, como también el nuestro, sea siempre constante y fructífero. Jamás olvidemos las oraciones para que venga una gran revivificación entre nosotros. No apartemos nuestra mirada del "Autor y Consumador de la fe."

Vuestro hermano en Cristo.—Rodolfo Araña Ramos, secretario.

**Talcahuano.**—El dia 15 del presente Junio a las 6 P. M., dejó de existir la hermana Lucía de Venegas, miembro en plena comunión de la Iglesia Metodista Episcopal de este puerto.

La enfermedad que la llevó al sepulcro fué una pulmonía, que en el lapso de seis meses, acabó con su existencia.

Sobrelevó con cristiana resignación todos los sufrimientos de su larga enfermedad, y en sus últimos días la paz de Dios irradió en todo su esplendor en su corazón, de tal manera, que hizo feliz y tranquila su partida al hogar celestial.

A sus funerales asistió la mayor parte de la congregación, y los oficios religiosos fueron dirigidos por el pastor encargado, conforme al rito de nuestra Iglesia.

Esperamos que el consuelo del Espíritu Santo sea, sobre su esposo, el hermano C. Venegas F., y le ayude a criar en el temor de Dios a sus dos hijitos pequeños.—*Cecilio Venegas C.*, pastor.

**Cholchol.**—*Junio 24 de 1915.*—El miércoles 23 del corriente, a las 7 P. M., se efectuó el matrimonio de nuestro hermano Juan Huaiquín A., con la señorita Francisca Espinosa, ambos miembros de la Sociedad de Esfuerzo Cristiano.

Después de la ceremonia civil en casa de la desposada, dirigíronse los contrayentes a la Iglesia donde fué solemnizado el matrimonio, oficiando el Rev. Percy Class.

¡Dé el Señor de Caná su bendición a estos nuevos cónyuges cristianos!

## Estatutos de la Liga Epworth.

La Imprenta Moderna ha hecho traducir e imprimir los Estatutos de la Liga Epworth, y se expenden en su librería al precio de

**20 centavos,**

moneda corriente de Chile. La edición comprende las leyes subsidiarias y ha sido hecha en conformidad a la última revisión.

## LECCIONES BEREANAS.

**TERCER TRIMESTRE DE 1915.**

Se publicarán dentro de dos semanas, en la

**IMPRENTA MODERNA**

**Casilla 2797, — Santiago.**

HAGA SUS PEDIDOS EN SEGUIDA.

## TEMPERANCIA.

### EL CIGARRO.

Ligeras consideraciones que cualquier joven sentado en su bufete o reclinado en el confidante de su despacho, con su cigarro en la mano, arrancándole el espeso y sabroso humo que forma ante su vista mil figuras caprichosas, puede recordar, a fin de reconocer las ventas que produce un gusto que se evapora.

Lo que se consigna en estas breves líneas es una cuestión tratada hace mucho tiempo por los mejores médicos del mundo:

### EL CIGARRO.

Está lleno de mortal veneno; domina la voluntad del individuo que lo acostumbra.

Debilita y hace raquíctico el cerebro.

Embota los sentidos; amortigua la conciencia.

Altera y perturba el apetito.

Es causa de un gran tanto por ciento de las enfermedades del corazón.

Altera la digestión causando la dispepsia y otras enfermedades.

Arruina el temperamento y hace perder la razón a sus víctimas.

Inclina a su víctima al uso de estimulantes alcohólicos.

Envenena el aliento del que lo fuma y lo hace repulsivo a los que lo rodean.

Incapacita a los jóvenes para hacerse responsables de sus actos.

Es un derroche de dinero y lo incapacita a uno para compensar el gasto.

Lo introduce a uno y lo identifica con la sociedad de los indolentes y viciosos.

Obliga a dar la mano a los deslenguados, a los alcohólicos, a los morfinómanos y a otros viciosos del mismo género.

Disminuye la vida de niños y jóvenes, nacidos para una prolongada y útil existencia.

Hace a los niños deshonestos, mentirosos, impuros y criminales.

Hace pusilánimes a los niños, y llegan a adquirir esa pusilanimidad por el temor de que se les sorprenda fumando.

Es causa de los infractores de la ley, pues que en casi todo el país la ley prohíbe vender cigarrillos a los menores de edad.

Incapacita a más de un niño y a más de un joven para obtener un empleo de alta importancia.

Sirve de obstáculo para proseguir los estudios del estudiante, como lo atestiguan las estadísticas de los colegios.

Ha sido también un incitante para que miles de niños, abandonando las costumbres cristianas, se hayan lanzado a la perdición.

Es, en síntesis, la desgracia del niño, pues que pervaíste su alma, aniquilando su memoria, debilitando sus energías. Es una potente causa de ruina de la sociedad y un enemigo emboscado de la humanidad.—*GARNET HANS JOUANAT.*—(*El Abogado Cristiano.*)

## Noticias del País.

—En Iquique falleció el ex-presidente del Perú, don Guillermo E. Billinghurst.

—Quedó firmado el convenio que somete al arbitraje del rey de Inglaterra el asunto de la posesión de las islas del Canal Beagle.

—El Hospital de Iquique amenaza clausurarse por falta de recursos.

—Se anuncia que falleció en Berlín el señor Emilio Ruthenau, director general de la Compañía General de Electricidad.

—Se anuncia que en Puente del Inca hay detenida una montaña de correspondencia para Chile.

—La autoridad de Valparaíso proyecta la transformación del barrio del puerto.

—La justicia ha constatado que la herida del diputado don Guillermo Eyzaguirre fué por la espalda, por lo cual se presume que fué asesinado.

—La Corte Suprema sigue un sumario.

—El Ministerio de Hacienda traspasó al de Industria la dirección y explotación de las covaderas del Norte.

—El nuevo Ministro de Justicia señor Claro, proyecta reconstruir la cárcel de Valparaíso, que está en ruinas.

—El resultado general de los colegios electorales es 179 electores para la Coalición y 175 para Alianza.

—Se proyecta colectar fondos entre el vecindario para construir la nueva subida al Santa Lucía.

—Se denuncia el hecho de que las aguas del Canal de San Miguel han sido echadas a la Avenida Irarrázaval, la cual ha sido destruída en gran parte.

—Se ha tratado en la Cámara de la muerte del diputado Eyzaguirre.

—Ha circulado en Santiago una hoja revolucionaria.

—Se habla de un candidato de transacción para solucionar el conflicto presidencial.

—La Federación de Estudiantes ha sido invitada para que se haga representar en el Congreso Científico Pan-Americanico que se celebrará en Washington.

—Se anuncia que falleció el ex-presidente de Méjico, Porfirio Díaz.

—El diputado don Rafael del Canto afirmó en la Cámara que la muerte del señor Eyzaguirre fué casual, basándose en la relación

del señor Fernández Pradel, único testigo del suceso.

—Se espera la llegada de la Comisión Alianista que fué a Castro, con lo cual quedará e asunto completamente esclarecido.

—Don Carlos Cótapos, comisionado del Gobierno, declara lo mismo.

—Los directores de la Alianza Liberal celebran reuniones en casa del senador don Vicente Reyes, a fin de solucionar la cuestión presidencial.

—Falleció el periodista don Roberto Téllez.

—Cambio, 7, 15[10].

—Una Libra Esterlina vale \$ 30.23.

## Noticias Extranjeras.

ESTADOS UNIDOS.—Se anuncia que fueron derrotadas las fuerzas carrancistas que avanzaban sobre la capital de Méjico.

—Un tal Holt hirió al multimillonario Morgan, acusándolo de ser el fomentador de la guerra.

—Un tal Pearce hizo estallar una bomba en el Senado, con motivo de que los Estados Unidos, mediante el comercio de armas, se están enriqueciendo a costa de millones de vidas y dejando a muchas viudas y huérfanos, como padres y hermanos, sumidos en profundo dolor.

ALEMANIA.—El partido socialista ha publicado un manifiesto por el cual llama al Gobierno alemán, en nombre de la humanidad y la cultura, a iniciar negociaciones de paz.

—El ejército austro-alemán ha llegado a las riberas del Bug, en su avance por territorio ruso.

—En la Polonia meridional las tropas austro-alemanas continúan con éxito su ofensiva hacia Lublín.

—Alemania está dispuesta a modificar la acción de sus submarinos para la seguridad de los pasajeros.

—El ejército italiano ocupó a Tolmino.

AUSTRIA.—Se anuncia oficialmente que los austriacos han sido rechazados en toda la línea de los Alpes.